

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233435

22.03.2019-14:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.304
CONTAINER ID: Über BadMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7182561	2501652300	144	PC	S/	Ring Gear	5500040700
27.03.2019	2501525550	180 222549			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	
25 156	P:	24 - 500914 8651	X	0	TBA-500081	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7182562	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
27.03.2019	2501441435	180 222550			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	312	TBA-500086	
25 157	P:	24 - 500914 8652	X	0	TBA-500079	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7182563	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
27.03.2019	2506444335	180 222551			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	
25 158	P:	12 - 500914 8653	X	0	TBA-500084	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNAMagna PT B.V. & Co. KG
Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
74749 RosenbergKUEHNHUBER AG
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (B)

25 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quant."

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplar per committente
rosa - Exemplar per mittente
blu - Exemplar per destinatario
verde - Exemplar per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for belorder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen
y compris et
21+22

Best-Nr: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/68015-44 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberghelmer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 19 00 503P Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag VIA DEI CCLAMINI 4 1-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Datum/Dat. Logistik -		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
5 Begleitende Dokumente Documents accompagnant la marchandise 91438 Bad Windsheim Lieferscheine < 233435 < 233434		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 38x Getriebeteile 16x Motoren	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16507	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben.-s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verg.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 22.3.19 17 ²⁵ Uhr	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					24 Gut empfangen Réception des marchandises am 25.03.2019	
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance Bis/Bis km 91438 Bad Windsheim bis 1-70026 Modugno		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette				
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC-1850 Anhänger LB-SC-921		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.